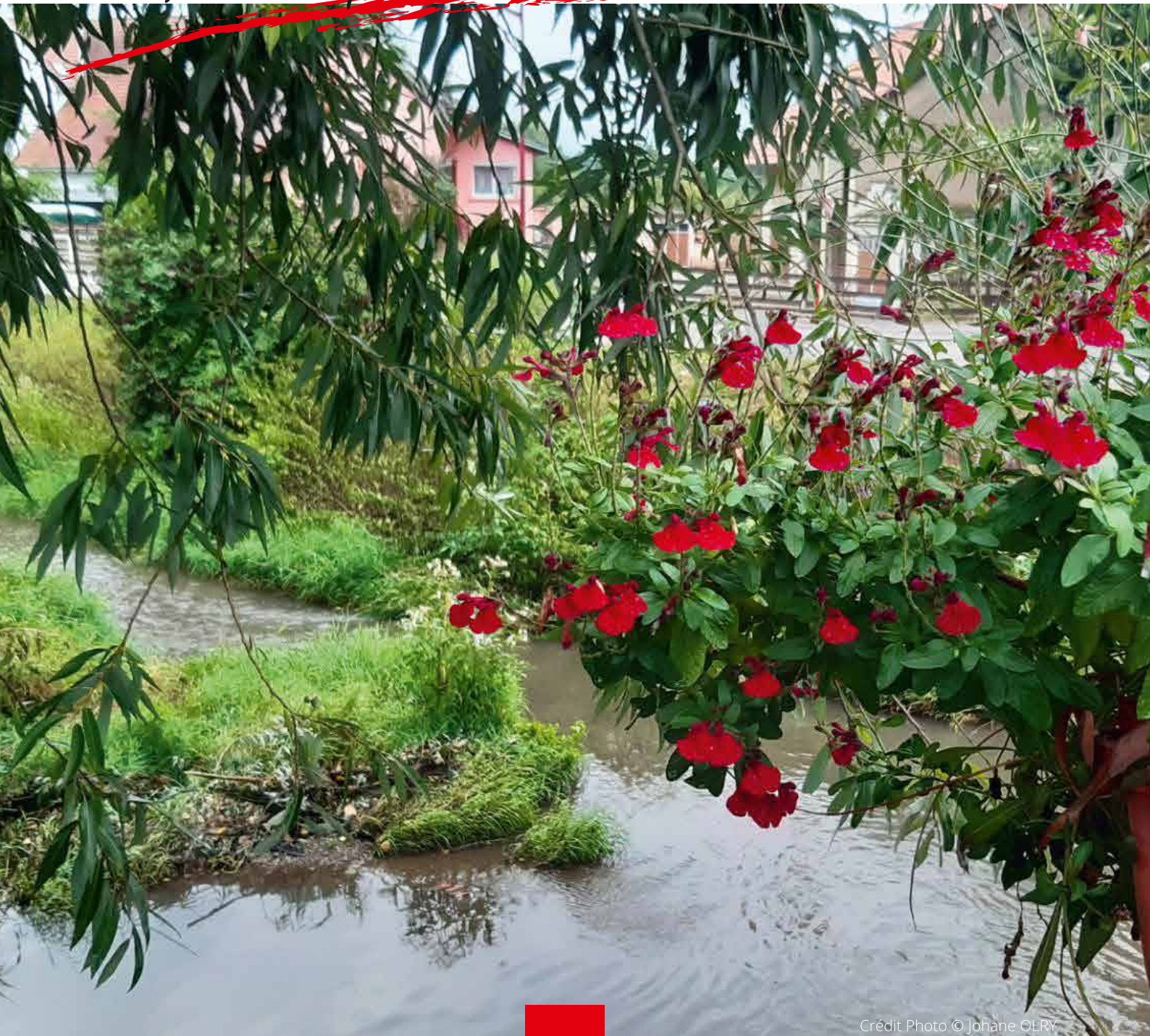


# HERRLISHEIM

## PRÈS-COLMAR

*Au Fil de la Lauch*



Crédit Photo © Johane OLRV

**BULLETIN  
MUNICIPAL**

**S'herrlesher  
Freschablättla**

SEPTEMBRE / OCTOBRE  
2020



**COLMAR**  
AGGLOMÉRATION



# BULLETIN MUNICIPAL

**HERRLISHEIM-PRÈS-COLMAR**

S'herrlesher Freschablättla

*Au Fil de la Lauch*

MOT DU MAIRE ..... [03]

RÉTROSPECTIVE ... [04 et 05]

ÉTAT CIVIL ..... [06]

LE COIN  
DES P'TITES  
ANNONCES ..... [07]

DU COTÉ DES  
ASSOCIATIONS ... [08/09/10]

DU CÔTÉ  
DES POMPIERS ..... [11]

DU CÔTÉ  
DES SENIORS ..... [12]

DU CÔTÉ  
DES ENFANTS ..... [13]

WAS GETT'S NEÏSS ... [14]

À TABLE ..... [15]

## ÉDITO

La saison estivale touche à sa fin mais l'été indien nous promet encore d'agréables journées ensoleillées.

La rentrée pour petits et grands est synonyme de l'arrivée de l'automne mais aussi de la reprise des activités sportives et culturelles pour beaucoup d'entre nous. Les associations du village vous proposent bon nombre d'activités, pensez-y.

Cet été aura été bien différent des autres et les manifestations du village nous ont manqué mais je suis sûre qu'elles seront encore plus belles l'année prochaine !

Si la situation le permet toujours, l'ASIET vous proposera une soirée le 19 septembre avec la présence de Roxane et fêtera ses 40 ans d'existence le 4 octobre. À ne pas manquer : les portes ouvertes au verger le 27 septembre prochain.

Je vous souhaite une belle reprise et surtout prenez soin de vous et de vos proches !

**Aude ADAM-TSCHAEN**

Directeur de publication : **Laurent WINKELMULLER**

Rédactrice en chef : **Sonia UNTEREINER**

**Remerciements** à toutes les personnes qui se sont associées à l'élaboration du BULLETIN.

Réalisation et impression : **MOSER +**



Crédit Photo © Pictural Colmar

Chères herrlisheimois et chers herrlisheimois,

Si vous lisez ces lignes, c'est que vous venez de tourner les premières pages de notre tout nouveau bulletin communal, version 2020.

Un fil de la Lauch édité désormais tous les deux mois, entièrement relooké et rubriqué de manière à poursuivre sa vocation première : créer un lien entre les habitants, la commune et les forces vives du village.

Ce bulletin d'information avait été mis en place il y a plus de 20 ans, en parallèle du bulletin paroissial. Aujourd'hui il poursuit sa mission : vous informer, vous divertir.

La période estivale a permis de nous atteler à différents travaux : l'entretien des espaces verts et du fleurissement (avec l'aide précieuse de bénévoles), l'entretien des salles de classe de nos écoles et le rafraîchissement des marquages au sol dans la partie centrale du village et aux abords des écoles en priorité.

Pour une meilleure lisibilité, le conseil municipal a décidé collégialement de valider la proposition de la commission communale à la sécurité : celle de réinstaller certains panneaux de signalisation. Une opération saluée par de nombreux riverains et usagers.

Deux panneaux lumineux, indiquant la proximité de l'école, ont également été installés.

Quels que soient les aménagements qui ont été entrepris ou ceux qui vont être créés pour essayer de palier les problèmes de vitesse excessive, de conduite dangereuse ou de stationnement sauvage, rien ne vaudra une bonne prise de conscience de la part de certains automobilistes (du village et de passage) aux comportements à risque. Cette prise de conscience porte un nom : le respect du code de la route ! Un vœu pieu...

Comme nous l'avions annoncé dans notre projet de campagne électorale, nous allons lancer, dès ce mois de septembre, les premières réunions de réflexion sur l'avenir de nos écoles vieillissantes et les équipements qui accueillent nos enfants.

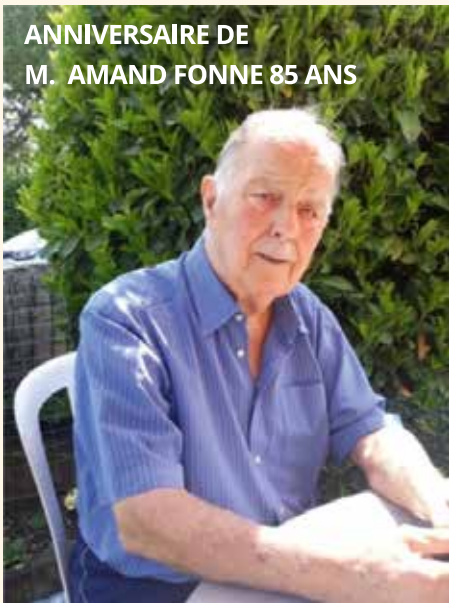
Un programmiste a été sollicité et viendra nous aider, avec le corps enseignant, les responsables du périscolaire, les représentants des parents d'élèves, à établir un cahier des charges dans la perspective d'un appel à projets auprès de cabinets d'architecture.

Un grand, un beau chantier que nous espérons pour l'avenir de notre village.

*Belle rentrée à toutes et à tous !*

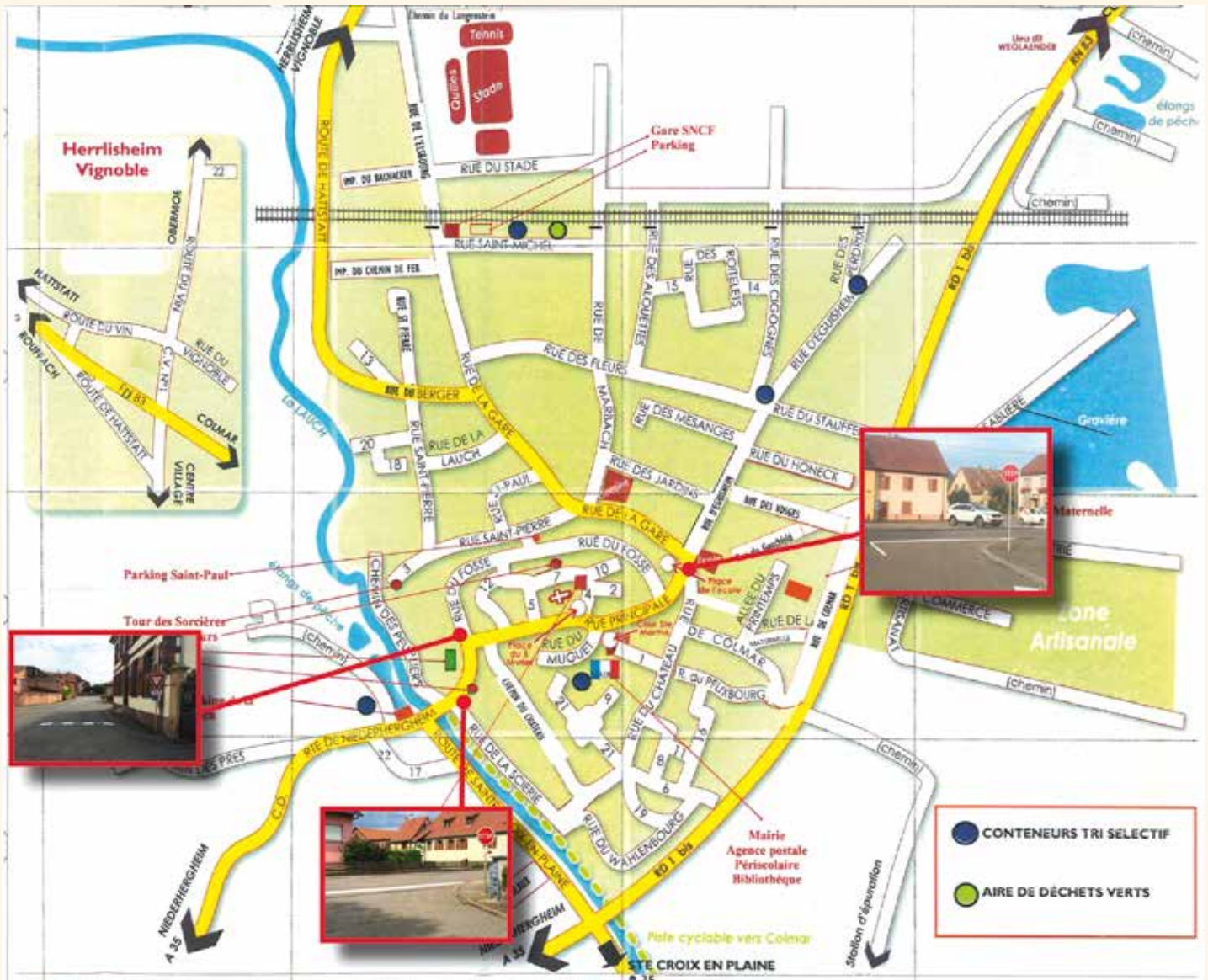
**Laurent WINKELMULLER**

ANNIVERSAIRE DE  
M. AMAND FONNE 85 ANS



1<sup>ER</sup> Adjoint au Maire de Herrlisheim  
de 1995 à 2001  
et président de l'UNC  
de 1996 à 2018  
depuis président d'honneur

Anniversaire de Mme MARTHE AEBY – 100 ans, notre Doyenne !



REMISE EN PLACE DES PANNEAUX STOP ET CEDEZ LE PASSAGE



**Installation de  
Colmar Agglomération :  
notre Maire  
est chargé  
de la communication  
et de l'événementiel  
touristique**



Crédit Photo © Bernard KARCHER



**PASSAGE DU JURY  
DU FLEURISSEMENT  
EN CALÈCHE**



Crédit Photo © Nicolas DI STEFANO

**Une nouvelle présidence  
à la tête de la Troupe Théâtrale  
de Herrlisheim :  
Julie LICHTLE passe le relais  
à Viviane ROHMER présidente  
et Thierry LOSSER vice-président !**

## MARIAGE

Cécile et Loïc BANNWARTH, le 22 août 2020

## NAISSANCES

Ezio MULLER, le 25 juin 2020

Julia BEYER, le 16 juillet 2020

Charlotte MANN, le 25 juillet 2020

## LES GRANDS ANNIVERSAIRES 80 ANS ET +

### SEPTEMBRE

Anillo BONETTI , 85 ans le 1<sup>er</sup>

Marie-Louise VINCENTZ , 91 ans le 9

Madeleine KAMMERER, 81 ans le 11

Marie Louise QUINTLE, 80 ans le 11

Marie-Louise BURR, 88 ans le 19

Jeanne SPECK, 92 ans le 22

Silvia PIAZZON, 85 ans le 29

### OCTOBRE

Raymond HOUCHARD, 89 ans le 1<sup>er</sup>

Jean MEYER, 93 ans le 7

Elfriede HUENTZ, 89 ans le 13

Jacqueline BONETTI, 85 ans le 15

Antonia FANTIN, 83 ans le 19

Joséphine KEITER, 88 ans le 21

Henri FURSTENBERGER, 80 ans le 22

Micheline BRETZ, 80 ans le 26

Jacques LANDAIS, 92 ans le 28

## DÉCÈS

Aline NEUMULLER, le 14 juillet 2020

## INFORMATIONS PRATIQUES

### DÈS LA RENTRÉE !

**DE NOUVEAUX HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE ET DE L'AGENCE POSTALE DU LUNDI AU VENDREDI : DE 7H30 À 12H00 ET DE 14H00 À 16H00**

ATTENTION SUITE À DES TRAVAUX DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE FERMETURE EXCEPTIONNELLE DE LA MAIRIE LE LUNDI 28 SEPTEMBRE 2020 DE 8H00 À 12H00

### À PARTIR DU 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2020

#### HORAIRES D'OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE

LES MARDIS DE 17H00 À 19H00  
ET LES MERCREDIS DE 14H30 À 16H30

#### HORAIRES D'OUVERTURE DE L'AIRE DES DÉCHETS VERTS

LES LUNDIS - MERCREDIS ET SAMEDIS :  
DE 9H00 À 16H00

OFFRE D'EMPLOI

LA MAIRIE RECRUTE

### AGENT TECHNIQUE POLYVALENT

#### Descriptif des missions :

Sous la responsabilité du Maire (ou de l'Adjoint en charge des travaux), vous aurez en charge :

- La maintenance et l'entretien des bâtiments et espaces publics
- L'exécution de travaux divers (voirie, espaces verts, peinture, ...)

#### Profil recherché :

- Aptitude au travail physique
- Bonnes connaissances techniques
- Permis B obligatoire, le permis PL serait un plus
- Rigueur, esprit d'initiative et polyvalence
- Sens du travail en équipe

**Temps de travail :** temps complet (35 heures)

**Date limite de candidature :** 15/09/2020

**Date prévue du recrutement :** dans les meilleurs délais

**Non titulaire de droit public (6 mois)**

**Les candidatures** (lettre manuscrite et CV détaillé) sont à adresser à :

**Monsieur le Maire**  
allée de l'Hôtel de Ville  
68420 HERRLISHEIM-PRES-COLMAR



Vous êtes amateur ou amatrice de **course à pied**

et l'idée de sorties entre habitants du village vous tente ?

Démarrage le jeudi 3 septembre à 18h30

Parking de la Lauch  
Rendez-vous les mardis et jeudis à 18h30  
et les dimanches à 9h30  
Parking de la Lauch

**Françoise M.**

#### DONNE PIANO DROIT

A récupérer sur place

(accordage à prévoir)

Tél : 06 07 84 39 45

#### RECHERCHE À ACHETER

garage ou petite grange

Tél : 06 30 11 22 01

### PROJET CATALOGUE DES ENTREPRISES, ARTISANS & COMMERCES



Aux entreprises, artisans, commerces de notre village !

Merci de bien vouloir faire parvenir avant le 30 septembre, le nom de votre entreprise, le détail de votre activité ainsi que vos coordonnées à l'adresse suivante :

[contact@herrlisheim-pres-colmar.fr](mailto:contact@herrlisheim-pres-colmar.fr)

Chers habitants,  
Nous sommes à la recherche de visuels représentant des ambiances, du fleurissement, des coins bucoliques, des vues insolites de notre village ... en haute définition si possible... nous voyons ça et là fleurir de beaux clichés, aussi afin de nous permettre d'illustrer nos différents supports (site, Fil de la Lauch...facebook...) nous avons besoin de vos talents !  
Merci d'adresser vos photos par mail avec vos noms et coordonnées ainsi que l'autorisation de les utiliser pour mettre en valeur nos publications.  
[contact@herrlisheim-pres-colmar.fr](mailto:contact@herrlisheim-pres-colmar.fr)





## ASSOCIATION D'ARBORICULTURE DE HERRLISHEIM ET ENVIRONS

**DIMANCHE 27 septembre 2020**

**Journée « portes-ouvertes »** au verger-école de Herrlisheim de 10h00 à 17h00.

Au programme : visite du verger, commande d'arbres, vente de pommes, jus de pommes, confitures, buvette.

Nos moniteurs seront présents pour donner des conseils et répondre à vos questions.

**Nous vous attendons ! Venez nombreux !**

Cette manifestation, qui remplace l'exposition-fruitière initialement prévue, se fera dans le respect des mesures sanitaires qui seront applicables à ce moment-là.



## AMICALE DES DONNEURS DE SANG BÉNÉVOLES

**Prochaine collecte de sang :  
VENDREDI 16 OCTOBRE 2020**

Salle des sociétés et/ou Gymnase.

Toutes les mesures de sécurité, de distanciation physique et les gestes barrière seront scrupuleusement respectés.

Pensez à votre carte d'identité !

**MERCI D'AVANCE  
POUR VOTRE GENEROSITE**

Jean-Jacques FLEISCHER, Président.



## CLUB ESCRIME

**MERCREDI 2 SEPTEMBRE 2020  
A 18H00**

**REPRISE DES COURS !**

Venez nombreux essayer ce sport dans une ambiance conviviale.

Cette discipline est accessible à tous à partir de 5 ans.

**INSCRIPTIONS le mercredi 2 et jeudi 3  
septembre au gymnase à partir de  
18h00**

Possibilité d'avoir 3 séances gratuites d'essai.

**Pour plus d'information**

vous pouvez contacter

**M. Olivier REBOISSON**

au **06 07 61 20 76**

ou sur le site

**[www.hec68.canalblog.com](http://www.hec68.canalblog.com)**





## KDANSE STUDIO



RENTRÉE

LE 7 SEPTEMBRE 2020

### LUNDI ADULTES

19H15 : Modern jazz/contemporain

20h30 : Fit'dance remise en forme

### MERCREDI ENFANTS

14h : Eveil (4-6 ans)

15h : Initiation (6-8 ans)

16h : Street jazz/hip hop  
(niveau 1 possible dès 7ans)

17h : Classique enfants

18h : Street jazz/hip hop (niveau 2 dès 11ans)

**Stages Adultes :** Cabaret, Street'dance et autres prévus en octobre, novembre, mars et mai (dates à définir).

### RENSEIGNEMENTS ET PRÉ INSCRIPTIONS

AU 06 07 98 71 42

OU PAR MAIL [jessica\\_heinrich80@hotmail.com](mailto:jessica_heinrich80@hotmail.com)

**Le 1<sup>er</sup> cours d'essai est gratuit  
sur réservation !**



## ASSOCIATION LE COUP DE MAIN

Vu le contexte sanitaire et afin de préserver chacun d'entre nous, **le traditionnel repas choucroute prévu le 27 septembre est annulé.**

Le Président, Lucien STOECKLIN



## ÉCOLE DE MUSIQUE ADEM'OH

**L'ADEM'OH vous propose de manifester votre intérêt pour vous inscrire ou inscrire votre enfant pour la saison 2020/2021 à l'école de musique.**

Nous vous proposons de l'éveil musical (dès 4 ans), formation musicale, cours individuel de guitare, batterie, piano, harpe, hautbois, violon, clarinette et possibilité d'autres instruments sur demande.

### Renseignements

[ademoh68420@gmail.com](mailto:ademoh68420@gmail.com)

06 63 80 07 53

**Estelle ZIMMERMANN,**  
présidente ADEM'OH

**RÉUNION DE RENTRÉE  
et inscriptions  
le mardi 15 septembre  
à 18h15, salle de musique  
1<sup>er</sup> étage du gymnase**





## LES JOLIS MOLLETS

Envie d'ENTREtenir VOTRE FORME

**LA GYMNASTIQUE**

et **LE RENFORCEMENT MUSCULAIRE :**

**les lundis** 9h-10h & **les mardis** 20h-21h

**LE STEP :**

**les jeudis** 20h- 21h

**LA MARCHÉ NORDIQUE :**

**les lundis** 18h30-19h30

**Reprise des cours Lundi 7 Septembre 2020**

**Salle de danse**

Les cours se dérouleront dans le respect strict des mesures sanitaires en vigueur

Cotisation annuelle (incluant le coût de la licence)

129 € pour un cours/semaine

177 € pour deux cours/semaine

198 € pour trois cours/semaine

Les inscriptions se font lors des cours.

Les cours sont dispensés par une animatrice

qualifiée et diplômée de la Fédération

Française d'Education Physique et de

Gymnastique Volontaire.

### Pour tout renseignement

vous pouvez contacter :

**Magali DEMARTIN**

**06 78 31 45 85** - lesjolismollets@free.fr



2 séances  
offertes avant  
inscription  
définitive

## CLUB TENNIS - ASIET

### Nos rendez-vous :

#### 12 septembre :

Fête du Tennis - Remise des diplômes pour les enfants et le soir tartes flambées

**19 septembre :** dîner spectacle animé par Roxane sous le chapiteau dans le parc de l'Hotel de Ville.

38 euros hors boissons - Inscriptions limitées

**Tél. 06 22 44 03 52**

**Mail : adulteasiat@hotmail.fr**

#### 4 octobre :

les 40 ans de l'ASIET et inauguration de la nouvelle bulle gonflable



## PHOENIXIA

### Qi gong et Tai Chi Chuan

**La rentrée de l'association Phoenixia**

se fera semaine 40

#### le qi gong

le mardi 29 septembre de 18h15 à 19h15

#### le yoga adapté

le jeudi 1<sup>er</sup> octobre de 15h à 16h

#### le yoga pour tous

le jeudi 1<sup>er</sup> octobre à 16h15 à 17h15

#### Colette STEINBRUCKER

présidente de l'association Phoenixia

12, rue des alouettes

**Tél : 03 89 49 25 44**



Crédit Photo © Stéphane Schuller

## UNE ANNÉE EN DEMI-TEINTE POUR LES JEUNES SAPEURS-POMPIERS DES TROIS CHÂTEAUX

**L'association des Jeunes Sapeurs-pompiers rassemble les jeunes engagés des villages de GUEBERSCHWIHR, HATTSTATT, HERRLISHEIM-PRES-COLMAR, HUSSEREN-LES-CHATEAUX, OBERMORSCHWIHR, VOEGLINSHOFFEN.**

Ces jeunes motivés ont des formations un dimanche sur deux de 8H30 à 11H45. Les formateurs leur enseignent les gestes essentiels de secourisme, l'utilisation du matériel des Sapeurs-Pompiers, une partie sportive mais également des valeurs de civisme et de solidarité.

Il convient de préciser que la matinée préférée des JSP reste la matinée MANALAS que nous organisons avant Noël. Au programme : jeux de sociétés, chocolats et manalas !

Les 24 JSP se sont lancés des défis durant cette année et ont souhaité participer aux différents challenges sportifs organisés par le Service Départemental d'Incendie et de Secours de Colmar. Au programme : cross, parcours sportif.

Nos jeunes se sont rendus à BERRWILLER le 18 janvier afin de participer au cross du Groupement Nord. Et nous ne pouvons que les féliciter. Bravo à Mathilde FROMONT qui est montée sur la troisième marche du podium en benjamine.

**Sur HERRLISHEIM,**  
vous pouvez contacter :

### **Delphine WIEST**

Responsable village des JSP

au **06 66 59 17 40**

ou [wiest.delphine68@gmail.com](mailto:wiest.delphine68@gmail.com)

### **David WIEST**

Chef de corps des pompiers

au **06 62 33 32 48**

ou [wiestdavid68@gmail.com](mailto:wiestdavid68@gmail.com)

Un véritable groupe s'est créé au fil de ces engagements, esprit de solidarité qui correspond pleinement aux objectifs de notre association.

Mars 2020, le Covid19 s'est invité dans notre quotidien, en a découlé une période de confinement et donc un arrêt net de toutes les activités auxquelles nous avions à cœur de participer... Pour les JSP, la reprise se fera à partir de début septembre 2020.

Au-delà de ces manifestations sportives ou de formation, la finalité de nos JSP est bien de former des jeunes qui auront toutes les compétences pour intégrer les corps de Sapeurs-Pompiers de nos villages. Ils auront acquis des compétences applicables au quotidien en situation d'urgence ou face à une personne en difficulté.

### **Avis à tous les jeunes nés en 2008 ou avant :**

**vous pouvez nous rejoindre pour des moments instructifs, sportifs et conviviaux !**

**Une réunion de rentrée aura lieu le dimanche 6 septembre 2020, à 10h salle côté jardin à OBERMORSCHWIHR.**

**Eu égard au contexte  
sanitaire actuel,  
les traditionnelles  
carpes-frites  
ne seront pas organisées  
cette année !**

## UNE RENTREE DYNAMIQUE POUR NOS JEUNES SENIORS !

### ATELIER DE CULTURE GÉNÉRALE

TOUS LES VENDREDIS À 16H00  
Salle des Sociétés - Mairie

#### Nos prochains rendez-vous !

##### LES JOURNÉES DU PATRIMOINES

VISITE DU VILLAGE  
EN COMPAGNIE

de M. François THOMANN,  
Maire honoraire.

DIMANCHE 20 SEPTEMBRE  
2020 À 10H00  
place de l'église

##### COURANT OCTOBRE 2020 VISITE DE COLMAR

sur les traces  
d'Auguste SCHERLEN

#### PARTICIPEZ À L'ATELIER DE CULTURE GÉNÉRALE

*C'est pas sorcier d'apprendre à se cultiver !*



Tandis que certains cherchent à lire l'avenir sur les lignes de la main ou dans le marc de café, d'autres pas moins curieux trouvent un épanouissement à apprendre du passé et à comprendre le présent.

Qui n'a jamais espéré décrypter mieux ce monde qui nous défie, que le cours de l'Histoire a dessiné par touches impressionnistes mêlant personnages, lieux, œuvres ou événements célèbres ou tombés dans l'oubli ?

La culture générale nous aide à prendre le recul nécessaire pour voir le tableau dans son ensemble, aux contours plus interprétables.

*Et qui sait si une telle expérience ne vous aidera pas à anticiper l'avenir ?... Sans sorcellerie aucune.*

#### BONNE NOUVELLE ! REPRISE DES ATELIERS

##### « MÉMOIRE SUR TABLETTE »

##### et des SÉANCES DE PILATES :

**MÉMOIRE SUR TABLETTE** les mardis après-midis dans la salle des sociétés du 1<sup>er</sup> septembre au 13 octobre (7 séances)

Les tablettes seront désinfectées avant et après chaque utilisation.

Les participants devront porter un masque.

**PILATES** les lundis après-midis dans le gymnase à partir du 7 septembre (8 séances).

Des mesures sanitaires seront mises en place.

Pour plus d'infos,  
merci de prendre contact avec la mairie  
au 03 89 49 39 80

## ÉCOLE PRIMAIRE

Notre école dispense l'enseignement bilingue et se compose :

- d'une école maternelle à 3 classes de PS/MS/GS :

2 classes bilingues et une classe monolingue.

- d'une école élémentaire à 5 classes :

cp/ce1 monolingue,

cp/ce1 bilingue,

ce2 monolingue,

cm1/cm2 monolingue

et ce2/cm1/cm2 bilingue.

## Les horaires de l'école :

	Accueil matin	Sortie matin	Accueil après-midi	Sortie après-midi
<b>Ecole maternelle</b>	8h05/8h30	11h45	13h35/13h45	16h15
<b>Ecole élémentaire</b>	8h05/8h15	11h45	13h35/13h45	16h15

**Direction des 2 écoles :** Sylvie Martischang

**Mail de l'école :** ce.0681511y@ac-strasbourg.fr

**Site :** <http://ecole-herrlisheim-pres-colmar.fr/>

**Téléphone école maternelle :**

03.89.49.26.54.

**Téléphone école élémentaire :**

03.89.49.36.80.

L' Association sportive USEP de l'école ,  
« Les grenouilles sportives ».

**Présidente :** Sylvie MARTISCHANG

**Secrétaire :** Yoène ABMÉSÉLÉLÈME

**Trésorière :** Virginie MULLER

**Membres :** une dizaine de parents de l'école

**Activités :** apéritif des parents à la rentrée, goûter des enfants à chaque veille de vacances, 2 bourses aux jouets et matériel de puériculture (automne et printemps), participation au marché de Noël, marché de Pâques à l'école, kermesse des écoles, financement des sorties sportives, des projets culturels des classes, du matériel de sport et des jeux de cour de récréation.

**Notre école a été labellisée « Ecole génération 2024 » cette année en vue des projets sportifs dans la perspective des jeux olympiques de 2024.**

## LE PÉRISCOLAIRE

**Le Freschahissala** est la structure périscolaire de notre village. Elle assure l'accueil des enfants tout au long de l'année, en lien avec les écoles. L'accueil débute dès 7h30, un service de repas est assuré à midi, et des animations se tiennent après l'école jusqu'à 18h30.

De nombreuses activités sont proposées par l'équipe d'animateurs : théâtre, bricolage, danse, sport, sorties découverte, ...

Pendant une partie des vacances scolaires, le Freschahissala se transforme en centre de vacances sans hébergement et propose différentes animations.

**N'hésitez pas à prendre contact**

**tél : 03 89 86 45 27**

Adresse : 3 cour Sainte-Marthe (en face de la mairie)

**Courriel : frescha@gmail.com**



LABELLISATION  
**GÉNÉRATION 2024**

Développer les passerelles  
entre le monde scolaire  
et le mouvement sportif  
pour encourager la pratique  
physique et sportive  
des jeunes.





Ir hà g'hert àss er a neia  
Maire hann en Herrlesha ...

Ir wensch em ùn en sinra  
ganza Equip àss sie das  
Dorf, wo ir so liab ha, guat  
pflaia, àss es a Dorf bliet  
wo's guat z'lawa esch, wo  
d'Litt sich noch kenna, sich  
noch bagriassa ùn wo  
emmer ebs loos esch..

Sàia...wia hanner dia Crise  
met dem Corona  
ewerstanda ?

Das esch ebs g'see !

Z'erscht het's g'haissa « yo s'esch nùmma a so a Art  
Gripp » ùn ùf einmohl esch's  
awer arnscht wora. S'het aïm direkt ga grüsst Zeitung  
ùff macha, so senn d'Nouvellas

jeda Dài

schlemmer g'see...un jeda Dài sechs oder sewa sitta  
vol Doodi ...

Wann mer em a gwessa Alter g'seh esch, oder schon  
a bessla krànk , het mer

Intrassa g'hà fer ùf passa !

Enfin mer senn schehn bràf d'Haïm gablewa (wess  
ùnsra Presidant g'saït hett !). Zùm guata Gleck hann  
mer bràfi Nürber g'hà wo ni d'Commissionna  
g'màcht hann.

Awer so lang d'Haïm bliwa, ohna andri Litt sah ùn  
kenna diskutiara met na, das esch richtig schwaar  
g'seh.

Zum guata Gleck hann mer als kenna in der Garta  
geh ...oder Télé schoia.. oder

laasa...oder en da Frennd schriwa.. oder Sudoku ùn  
Scrabble speela... Finalement esch dia Zitt doch  
arùm ganga ...ùn...mer senn noch do.

Das esch yo d'Hauptsach !

Allè bis s'nagstamohl weder !

**D'Mamie Treize**

Quoi de Neuf ?

J'ai entendu que vous avez un  
nouveau Maire à Herrlisheim...

Je lui souhaite ainsi qu'à toute son  
équipe de bien prendre soin de ce  
village que j'aime tant, afin que cela  
reste un village où il fait bon vivre,  
où les gens se connaissent, se  
saluent et où il se passe toujours  
quelque chose...

Dites, comment vous avez survécu à  
cette crise du Corona ?

Ça c'était quelque chose ! D'abord  
on nous dit « c'est juste une petite  
grippe » et puis tout à coup c'est  
devenu très sérieux. On avait  
carrément peur d'ouvrir le journal,  
les nouvelles étant plus graves de  
jour en jour et chaque jour six ou  
sept pages remplies de morts !

Quand on avait un certain âge, ou  
bien qu'on était déjà un peu malade  
on avait intérêt à faire attention.

Enfin nous, on est restés bien  
sagement à la maison (comme l'a dit  
le Président !).

Heureusement, nous avons de  
gentils voisins qui nous ont fait les  
courses.

Mais rester à la maison si  
longtemps, sans voir de monde,  
sans pouvoir discuter avec eux, ça  
c'était vraiment difficile...

Heureusement qu'il y avait le jardin.  
Et puis on a pu regarder la télé, lire,  
écrire aux copains, jouer au  
scrabble ou au Sudoku..

Finalement ce confinement a quand  
même passé...Et on est encore là..

C'est le plus important, non ?

Allez, à la prochaine

**La Mamie Treize**

*was gett's neiss ?*

Afin de prolonger l'été,  
je vous propose d'afficher encore ses couleurs estivales  
dans vos assiettes au travers d'idées aussi colorées qu'acidulées  
afin de faire rimer au mieux chaleur et fraîcheur !

# à table !

## IDÉE ENTRÉE :

### Salade crevettes, avocat et grenade

- 150 g de crevettes cuites
- 1 gousse d'ail écrasée
- 1 jus de citron
- 2 cuillères à soupe de ciboulette
- Huile d'olive
- 2 avocats murs à point
- Des pousses de jeunes salade
- 1 grenade
- Vinaigre
- Sel, poivre



### Préparation

1. Faire macérer pendant 1 heure les crevettes avec l'ail écrasé, le jus de citron, 2 cuillères à soupe d'huile d'olive et 1 cuillère à soupe de ciboulette.
2. Disposer la salade dans le plat de service. Ajouter les crevettes.
3. Tailler l'avocat en lanières, les passer dans la sauce des crevettes.
4. Égrener la grenade et disposer le tout sur la salade. Saupoudrer du reste de ciboulette, saler et poivrer.
5. Dans la sauce restante ajouter 1 cuillère à soupe de vinaigre et 2 d'huile si nécessaire.
6. Verser la sauce au dernier moment.

## IDÉE PLAT :

### Tian de légumes du soleil

- 4 tomates
- 2 courgettes vertes
- 2 courgettes jaunes
- 2 aubergines
- 1 oignon
- 1 poivron jaune
- 4 gousses d'ail
- ½ bouquet de persil finement ciselé
- 2 feuilles de laurier
- 1 branche de thym frais
- 1 branche de romarin finement ciselé
- 8 feuilles de basilic
- 4 c. à soupe d'huile d'olive
- 1 c. à soupe de gros sel
- Sel fin
- Poivre du moulin



### Préparation

1. Préchauffez votre four à 180°C (th.6). Lavez les aubergines. Découpez-les en rondelles et placez-les à dégorger dans un saladier avec le gros sel pendant environ 20 min. Pendant ce temps, lavez le reste des légumes, épluchez-les et coupez-les en fines rondelles sauf le poivron jaune. Au bout de 20 min, enlevez le sel des aubergines, rincez-les à l'eau froide et essuyez-les. Badigeonnez-les d'huile d'olive.
  2. Frottez un plat à four avec l'une des gousses d'ail et coupez les 3 autres en 4. Répartissez-les dans le fond du plat avec un filet d'huile d'olive. Disposez les rondelles de légumes en rangées, en les couchant légèrement et en les serrant bien. Ajoutez tous les légumes en les alternant : tomate, aubergine, courgette jaune et courgette verte, oignon et poivron jaune.
  3. Versez un filet d'huile d'olive et parsemez de persil, de thym, de romarin. Ajoutez le laurier. Salez et poivrez. Enfourez le tian de légumes à la provençale pour environ 1 heure de cuisson. Les légumes doivent être bien fondants.
  4. À la sortie du four, décorez votre tian provençal de feuilles de basilic et servez-le bien chaud, en accompagnement de grillades par exemple.
- ASTUCES : Pour plus de gourmandise, j'ajoute de la mozzarella en milieu de cuisson.

# DINER SPECTACLE

SAMEDI 19 SEPTEMBRE À 20H00

CHAPITEAU DE L'HÔTEL DE VILLE



**ROXANE**  
MENEUSE DE REVUE  
OU RÊVEUSE DE MENUS



APÉRITIF - MENU 3 PLATS - CAFÉ : 38€/ADULTE

MENU ENFANT - 12 ANS : 2 PLATS + 1 BOISSON : 17€/ENFANT

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS AU 06 22 44 03 52

ORGANISÉ PAR L'ASJET TENNIS CLUB DE HERRLISHEIM  
DANS LE RESPECT DES PROTOCOLES SANITAIRES EN VIGUEUR -  
PLACES LIMITÉES

